

LIETUVIŠKAI
Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“1 Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Įsvarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią informacijos knygelę ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Pavojus**

- Prietaisai ir adapterj laikykite sausoje vietoje (Pav. 1).

Išpėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjukite adapterio, norėdami jį pakesti kitu kištuku.
- Šis prietaisas nes skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent jūs prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Šis prietaisas nes skirtas naudoti vaikams.Vaikus reikia prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaisyt su šiuo prietaisu. Prieš prietaisu naudojimą, visada jį patikrinkite.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis sugadintas, nes galite susižeisti.

- Išpėjimas**
- Įkraudami prietaisą naudokite tik pateiktą adapterį.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Jei prietaisas patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaikys prie aplinkos sąlygų.

- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra pažeista ar sulūžusi, nes galite susižeisti.

- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

- Maksimalus triukšmo lygis: LC = 75 dB [A]

- Atitiktis standartams**
- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal žemiau nurodytą vadovę pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Aplinka

- Pasibaigus prietaiso naudojimui laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 2).
- Įdėtoje įkraunamojo baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami j surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti neįpavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas netęsdami aplinkos. (Pav. 3)

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą, išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – akumulatoriaus juostelės ir jo korpuso dalys labai atšrios.

- Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje nėra jokių varžtų. Jei yra, juos pašalinkite.

- Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdiną schemą su įkraunama baterija.

- Jei reikia, nuimkite laidus, kad spausdintinę schemos plokštę ir pakartotinai įkraunamą bateriją atsikurtumėte nuo prietaiso.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei išiko problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu **www.philips.com** arba susisiekiute su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į pietines „Philips“ plantintoją.

Garantijos apribojimai

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

LATVIĒŠU

Įevads

Apsveicam ar pirktumu un ļaipiņ ūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaatīties tajā arī turpmāk.

- Briesmas**
- Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi (Zīm. 1).

Bīrdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītās spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personās (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr pār viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot.

- Šī ierīce nav paredzēta bērniem. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespējās ar ierīci.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Neļietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, jo varat savainoties.

- Ievērībai**
- Ierīces uzlādēšanai, izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri.
- Ļietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstāmām situācijām.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pietūlēt vies apstākļiem, pirms lietojat to.
- Neļietojiet ierīci, ja kāda no detaļām ir bojāta vai salauzta, jo varat savainoties.
- Ierīces tīrīšanai nekad neļietojiet aspiestu gaisu, tīrīšanas drāninas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Maksimālais triekšņa līmenis: LC = 75 dB(A)

- Atbilstība standartiem**
- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML), ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienušās pieejamajiem zinātniskajiem.

- Ochroņa šrodoviska**
- Zužytego ūrzādzenia nie należyc wyrzuccać wraz ze zwyklymi odpadami gospodarstwa domowego — należyc oddać je do punktu zbiorki surowców wtórných w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochrone šrodoviska (rys. 2).
- Akumulatory i baterie zawieraję substancę szkodliwę dla šrodoviska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem ūrzadzenia do punktu zbiorki surowców wtórných należyc pamiętać o ich wyęyciu. Akumulatory i baterie należyc wyrzuccać w wyznaczonych punktach zbiorki surowców wtórných. W przypadku problemów z wyęyciem akumulatora lub baterii ūrzadzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, doktorę pracownicy wyjmę i usunę akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla šrodoviska naturalnego. (rys. 3)

Āvide

- Pēc ierīces darbmuža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt vidi (Zīm. 2).

- Ievēlūvēt akumulatora baterija satur vielas, kas var piesaistīt vidi. Pirms baterijas izņemšanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā, ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehnikās apkalpes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā viedi drošā veidā. (Zīm. 3)

Akumulatora baterijas izņemšana

Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārīrcienieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties! Akumulatora baterijas maļas un apvalks ir ļoti asi.

- Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurē vai priekšpusē nav skrūvju. Ja ir, izskrūvējiet tās.

- Izmantojot skrūvgriezi, nopemiet ierīces aizmugures un/vai priekšējo paneli. Ja nepieciešams, izskrūvējiet arī papildu skrūves un/vai nopemiet papildu dakļas, līdz ir redzama drukātās shēmas plate ar akumulatora bateriju.
- Ja nepieciešams, atvienojiet vadus, lai atdalātu drukātās shēmas plati un akumulatora bateriju no ierīces.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzū, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai zvanieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūs valstī nav klientu apkalpošanas centra, griezties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeņu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

ROMÂNĂ

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Important

Ţiţiţi cu atenţie această broşură cu informaţii importante înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

Aparatul şi adaptorul nu trebuie să intre în contact cu ara (fig. 1).

Avertisment

Înainte de a conecta aparatul, verificaţi ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din reţeaua locală.

Adaptorul conţine un transformator. Nu încercaţi să înlocuiţi ştecherul adaptorului. Întrucât acest lucru duce la situaţii periculoase.

Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştiinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.

- Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Aceştia trebuie supravegheaţi pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Verificaţi întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizaţi aparatul dacă este deteriorat, întrucât acest lucru poate cauza accidente.

Precauţie

- Utilizaţi numai adaptorul furnizat pentru a încălca aparatul.
- Utilizaţi, încărcâţi şi păstraţi aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C şi 35°C.
- Daţă adaptorul este deteriorat, înlocuiţi-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Daţă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presine sau umiditate, lăsaţi aparatul să se acclimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Nu folosiţi aparatul dacă unul din accesorii este deteriorat sau spart, pentru a evita răni.
- Nu folosiţi niciodată ar compimat, burete de sărmă, agenţi de curăţare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăţa aparatul.
- Nivel maxim de zgomot: LC= 75 dB (A)

Conformitatea cu standardele

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este necesar, corespunzător şi în conformitate cu

- Jesi ūrzadzenie bylo narazone na dużę zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.

- Nie korzystaj z ūrzadzenia w przypadku uszkodzenia skoleceń z części, gdyż może to prowadzić do złęznień lub poważniejszych obrażeń.
- Do czyszczenia ūrzadzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczykóv, plynnych šrodków ściernych ani żręcych plynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 75 dB (A)

Zgodność z normami

To ūrzadzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczęce pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i ūżywa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, ūrzadzenie jest bezpieczne w ūżykowaniu, co potwierdzaję wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochroņa šrodoviska

- Zużętego ūrzadzenia nie należyc wyrzuccać wraz ze zwyklymi odpadami gospodarstwa domowego — należyc oddać je do punktu zbiorki surowców wtórných w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochrone šrodoviska (rys. 2).
- Akumulatory i baterie zawieraję substancę szkodliwę dla šrodoviska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem ūrzadzenia do punktu zbiorki surowców wtórných należyc pamiętać o ich wyęyciu. Akumulatory i baterie należyc wyrzuccać w wyznaczonych punktach zbiorki surowców wtórných. W przypadku problemów z wyęyciem akumulatora lub baterii ūrzadzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, doktorę pracownicy wyjmę i usunę akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla šrodoviska naturalnego. (rys. 3)

Wyjnowanie akumulatora

Akumulator należyc wyjnować tylko przed wyrzuceniem ūrzadzenia. Przed wyęyciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie wyładowany.

Należyc zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora i części obudowy są bardzo ostre.

- Sprawdź, czy w tylny lub w przedniej części ūrzadzenia znajduję się jakies šrubki. Jeśli tak, odkręć je.

- Zdejmij tylny lub przedni panel ūrzadzenia za pomocą šrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe šrubki i części, aż zobaczysz plynkę drukowaną wraz z akumolatorem.

- Jeśli to konieczne, przetrnij przewody, aby oddzielić plynkę drukowaną i akumulator od ūrzadzenia.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy lub w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduję się na ulocie gwarancyjnej). Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należyc zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Важно! Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно! Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер (Рис. 1).

Предупреждение.

Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети. В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.

Не разрешайте детям пользоваться прибором или играть с ним. Всегда проверяйте прибор перед использованием. Не используйте прибор, если он поврежден, так как это может привести к травме.

Внимание!

Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.

Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.

Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы избежать возможных проблем.

Если прибор подвергается существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем как его использовать.

Не пользуйтесь прибором, если повреждена кака-либо его часть: это может привести к травме.

Запрещается использовать для чистки прибора скатный воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Предельный уровень шума: Lc = 75 дБ (A)

Соответствие стандартам

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 2).

instrucŃie din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor ŃtiinŃifice disponibile în prezent.

ProtecŃia mediului

- Nu aruncaŃi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcŃionare, ci predatŃi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutaŃi la protejarea mediului inconjurător (fig. 2).
- Bateria reincărcabilă integrată conŃine substanŃe care pot polua mediul. ScoateŃi întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul şi de a-l preda la un centru de colectare oficial. PredaŃi bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reuşiŃi să scoateŃi bateria, puteŃi duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria şi o va recicla în conformitate cu normele de protecŃie a mediului. (fig. 3)

Извлечение аккумулятора

Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора **должен быть полностью разряжен.**

Будьте осторожны: контактные полосы и элементы корпуса очень острые.

- Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.
- Снимите переднюю/заднюю панель прибора с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты/детали, чтобы увидеть плату с аккумулятором.
- Если требуется, перережьте провода, соединяющие аккумулятор и печатную плату с прибором.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips **www.philips.com** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничения гарантии Действие международной гарантии не распространяется на режущие блоки, так как они подвержены износу.

GaranŃie Ńi service

Dacă aveŃi nevoie de informaŃii sau întâmpinaŃi probleme, vizitaŃi site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com** sau contactaŃi centrul Philips de asistenŃă pentru clienŃi din țara dvs. (găsiŃi numărul de telefon în garanŃia internaŃională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasaŃi-vă la furnizorul dvs. Philips local.

RestricŃii de garanŃie

UnităŃile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanŃiei internaŃionale deoarece sunt supuse uzurii.

Philips **www.philips.com** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на режущие блоки, так как они подвержены износу.

SLOVENŠKY

Āvod

Gratulujemo Vam ku kúpe a vitajte medzi zakáznikmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníkovej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**.

Dôležitě! Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto brožúru s dôležitými informáciami a uschovejte si ju na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenia a adaptér udržiavajte v suchu (Obr. 1).

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože môže spôsobiť poranenie.

Výstraha

- Na nabíjanie strojička používajte len dodaný adaptér. Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.

- Ak je poškodený adaptér, vymeňte ho za niektorý z originálnych modelov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.

- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, pred použitím nechaťe zariadenie 30 minút prispôbiť okolitým podmienkam.

- Ak je ktorákolvek zo súčastok zariadenia poškodená alebo pokená, zariadenie nepoužívajte, aby ste predišli ūrazu.

- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo aceton.

- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pV.

Sálád zariadenia s normami

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetyckých polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v šláde s polykymi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Životné prostredie

Zariadenia na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recykľácii ho zanesť na miesto oficiálneho zberu. Pomôžte tak chrániť životné prostredie (Obr. 2).

Zabudovaná nabíjaŃná batéria obsahuję ľahký, ktorý môţu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu bateriu vyberte. Batériu odovzdaŃte na mieste oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problém s vybratím batérie, zariadenie môţete tiež zaniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde bateriu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie. (Obr. 3)

- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извечть. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом. (Fig. 3)